



13.11.2018

Honorarmitarbeiter*in gesucht

Der AWO Kreisverband Berlin-Mitte e. V. sucht ab sofort für die Asylverfahrensberatung **Sprachmittler*innen** für die Sprache:

Französisch

für die Erstaufnahmeeinrichtungen für Asylbewerber im Land Berlin im Bereich der Flüchtlingshilfe.

Es handelt um eine Tätigkeit auf Honorarbasis. Der Stundenlohn beträgt momentan 14,50 €. Grundlage für das Honorar ist der vertraglich vereinbarte Zeitaufwand zu der genannten Vergütung.

Ihr Aufgabenfeld umfasst:

- Sprachmittlung vor Ort in der Sprechstunde der Asylerstberatung
- Telefonische Sprachmittlung
- Gelegentliche Übersetzung von Dokumenten und Schriftstücken (mündlich) sowie von Aushängen und Informationen (schriftlich)
- Gelegentliche Begleitung von Klient*innen zu Anwalt*innen und Behörden, um für diese zu übersetzen

Wir haben folgende Anforderungen an Sie:

- Muttersprachliches Niveau in einer der o.g. Sprachen sowie gute Deutschkenntnisse
- Kenntnisse des Asylverfahrens und der damit verbundenen Fachsprache sind wünschenswert, jedoch nicht unbedingt erforderlich
- Bereitschaft zum Erlernen von Fachvokabular
- Respektvolle Umgangsformen und ein verbindliches Auftreten
- Teamfähigkeit sowie Einfühlungsvermögen gegenüber unseren Klient*innen

Wir bieten Ihnen:

- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Mitarbeit in einem engagierten Team, kollegialen Austausch und kollegiale Unterstützung
- Eine Möglichkeit der Mitarbeit in einem nach DIN ISO und dem Tandem-Modell der Arbeiterwohlfahrt zertifizierten Betrieb

Bevorzugt werden Bewerber*innen, die sich zu den Zielen und Grundsätzen der Arbeiterwohlfahrt bekennen sowie Schwerbehinderte bei gleicher Qualifikation.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte ausschließlich per E-Mail an bewerbung@awo-mitte.de

Dr. Timm Melke
Geschäftsführer